

Краткое руководство

**ABBYY®**



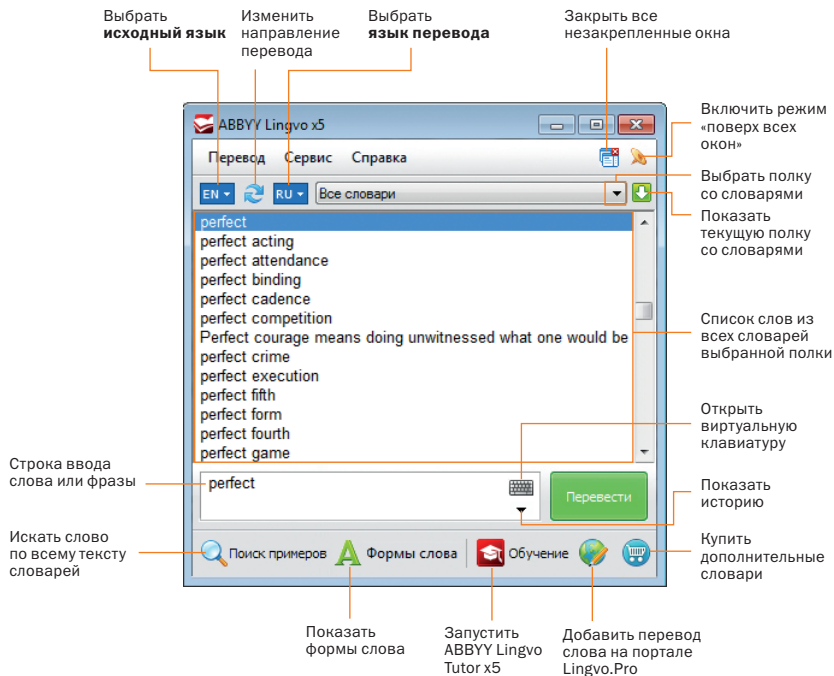
**ABBYY®** **Lingvo® x5**

Учим и переводим

## Содержание

Главное окно ABBYY Lingvo x5.....	3
Быстрый перевод слов и словосочетаний.....	4
Лингвистический интернет-портал Lingvo.Pro.....	6
Изучение языка с помощью ABBYY Lingvo Tutor x5.....	9
Грамматика в ABBYY Lingvo x5.....	14
Озвученные разговорники.....	16
Примеры писем.....	17
Иллюстрированный словарь.....	18
Список словарей.....	19
Горячие клавиши.....	27
Техническая поддержка.....	28

## Главное окно ABBY Lingvo x5

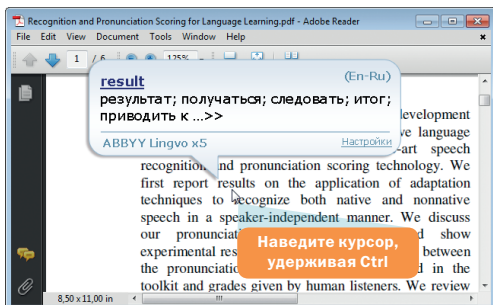


## Быстрый перевод слов и словосочетаний

Быстрый перевод слов и словосочетаний – это возможность получить перевод слова или фразы непосредственно в приложении, с которым вы работаете, не открывая при этом главное окно ABBYY Lingvo x5.

### Краткий перевод

Наведите курсор мыши на слово или словосочетание\*, для которого вы хотите получить перевод, нажмите и удерживайте клавишу Ctrl. После этого появится всплывающее окно с кратким переводом.



**Важно:** вы можете получить краткий перевод для слов из текста на изображениях и в PDF-файлах.

**Совет:** измените способ вызова всплывающего окна, нажав на ссылку [Настройки](#).

\* Возможность получения краткого перевода словосочетаний может заметно увеличить время открытия всплывающего окна. Чтобы отключить краткий перевод словосочетаний, выберите меню Сервис->Настройки программы..., в открывшемся окне выберите раздел «Перевод слова из текста» и выключите пункт «Включить перевод словосочетаний».

## Подробный перевод

Выделите слово или словосочетание, для которого вы хотите получить перевод, и нажмите сочетание клавиш **Ctrl+Ins+Ins** или **Ctrl+C+C**.

После этого откроется карточка Lingvo с подробным переводом.

The screenshot shows a Windows Internet Explorer browser window displaying the Wikipedia main page. The address bar shows the URL [http://en.wikipedia.org/wiki/Main\\_Page](http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page). The page content includes the Wikipedia logo, navigation links like 'Main Page', 'Discussion', and 'Search', and a 'Welcome to Wikipedia' message. An orange callout box with white text is overlaid on the page, stating: **Нажмите Ctrl+C+C или Ctrl+Ins+Ins**. In the foreground, a LingvoUniversal (En-Ru) window is open, displaying the word 'welcome' with its phonetic transcription [ˈwelkəm] and a Russian definition: **1) приветствовать (кого-л.); (радушно) принимать**. The definition includes several phrases: 'to welcome soonly — оказать холодный прием', 'to welcome cordially / enthusiastically / warmly — тепло приветствовать, радушно принимать', 'to welcome smb. with open arms — горячо приветствовать кого-л., встречать с распростёртыми объятиями', 'I welcome you to my office. — Рад вас видеть у себя в офисе.', and 'We welcomed them to our city. — Мы радушно приняли их в нашем городе.'. The window also shows a list of dictionaries used for translation: 'Найдено в словарях: Локальные словари: LingvoUniversal (En-Ru), Learning (En-Ru), Idioms (En-Ru), AmericanEnglish (En-Ru), Combinatory (En-Ru), HoverDictionary (En-Ru), OxfordDictionary (En-En), CollinsCobuild (En-En), OxfordAmericanDictionary (E)'. The window title is 'welcome (En-Ru)' and the toolbar includes 'Формы слова', 'Действия', and 'Tutor'.

## Лингвистический интернет-портал Lingvo.Pro

**Lingvo.Pro** – это постоянно развивающийся интернет-портал для людей, интересующихся языками. Он позволяет получить:

- **Бесплатный доступ к словарям** вашей версии ABBYY Lingvo x5\* с любого устройства (через Интернет)\*\*.
- **Возможность добавления собственных переводов** в общедоступный онлайн-словарь\*\*.
- **Множество живых примеров использования слов** из реальных текстов.
- **Использование возможностей интернет-портала** в ABBYY Lingvo x5.

### Регистрация на интернет-портале Lingvo.Pro

Зайдите на страницу интернет-портала Lingvo.Pro и пройдите процедуру регистрации.

---

**Важно:** если у вас уже есть аккаунт на интернет-портале ABBYYOnline, вам не нужно проходить регистрацию на Lingvo.Pro. Для доступа на интернет-портал вы можете воспользоваться именем пользователя и паролем от ABBYYOnline.

---

### Доступ к словарям вашей версии ABBYY Lingvo x5 с любого устройства через Интернет

Зайдите на страницу интернет-портала **Lingvo.Pro** и введите имя пользователя и пароль. Зарегистрируйте на интернет-портале свою версию Lingvo, используя ее серийный номер. Теперь вы можете с любого устройства заходить на сайт Lingvo.Pro и пользоваться полным набором приобретенных вами словарей.

---

**Важно:** перед тем как регистрировать свою версию на интернет-портале, необходимо установить ее на локальный компьютер и активировать.

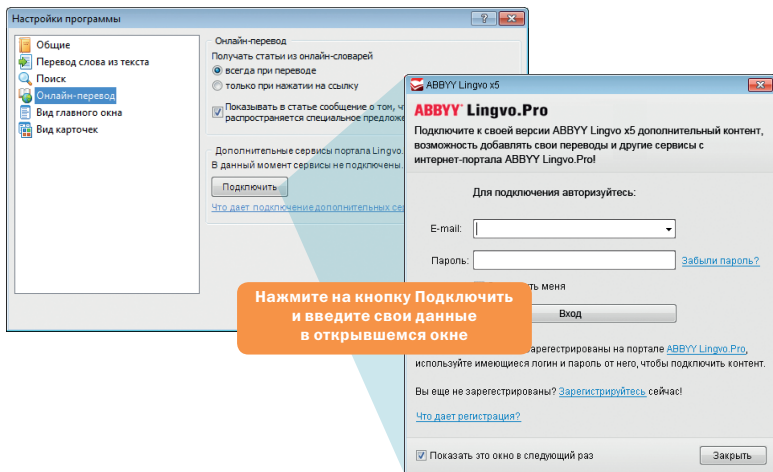
---

\* Бесплатный доступ предоставляется в течение одного года с момента активации.

\*\* Доступно после регистрации на портале Lingvo.Pro.

## Использование возможностей портала Lingvo.Pro в ABBYY Lingvo x5\*

Выберите меню **Сервис->Настройки программы...**, в открывшемся окне перейдите в раздел **Онлайн-перевод** и в пункте «**Дополнительные сервисы портала Lingvo.Pro**» нажмите на кнопку **Подключить**. В открывшемся окне введите имя пользователя и пароль (см. пункт «**Регистрация на портале Lingvo.Pro**»). Теперь вы можете использовать на локальном компьютере словари, приобретенные на портале Lingvo.Pro, и пользоваться другими полезными сервисами.



\* Функция доступна при наличии подключения к Интернету.

## Поиск примеров употребления слов\*

Наведите указатель мыши на слово, пример употребления которого вы хотите увидеть. После появления рамки вокруг слова нажмите на него левой кнопкой мыши. Далее откроется окно с примерами, загруженными с портала Lingvo.Pro.

welcome (En-Ru)

Формы слова Действия Tutor

welcome LingvoUniversal (En-Ru) Найдено в словаре: X

брит. [ˈwelkəm] / амер. [ˈwɛlkəm]

1. гл.

1) **приветствовать** (кого-л.); (радушно) to welcome sb. соуду — оказывать теплое приветствие; радушно to welcome sb. with open arms — радушно приветствовать; to welcome sb. to sth. — оказывать почет; to welcome the arrival of the new Representative on Human Rights, Ms. Hina Jilani.

2) **приветствовать, одобрять** (предложение, начинание и т. п.)  
Syn: encourage

3) (**welcome by / with**) **встретить** (человека)  
She welcomed me with good white wine.

Примеры Словосочетания

Найдено всего: 1955

**Примеры употребления "welcome - приветствовать"**

Политика и общественная жизнь

Нам выпала большая честь **приветствовать** г-жу Хину Джилани, Специального представителя ООН по правозащитникам.

Внешняя политика

С точки зрения кантовского космополитизма, самое меньшее, что может сделать американец — это **приветствовать** тот факт, что определенное количество людей иммигрирует из Африки.

Внешняя политика

It gives me great pleasure to **welcome** you to New York for this fifth high-level meeting between the United Nations and so many of the world's leading regional organizations.

Мне доставляет большую радость **приветствовать** вас в Нью-Йорке на данном пятом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и столь многими ведущими региональными организациями мира.

\* Функция доступна при наличии подключения к Интернету.



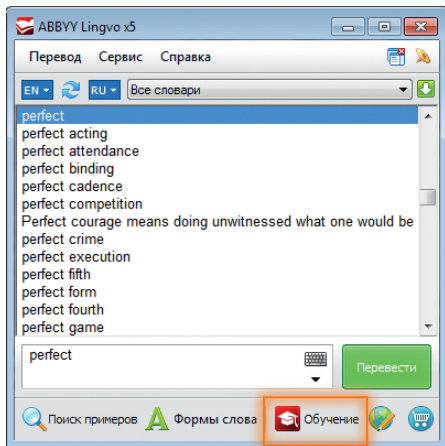
## Изучение языка с помощью ABBYY Lingvo Tutor x5

ABBYY Lingvo Tutor x5 – это:


- 5 типов упражнений для эффективного запоминания новых слов.
- Видеоуроки для изучения английского языка от компании English Club TV®.
- Готовые учебные словари от компании ABBYY.
- Создание своих учебных словарей.

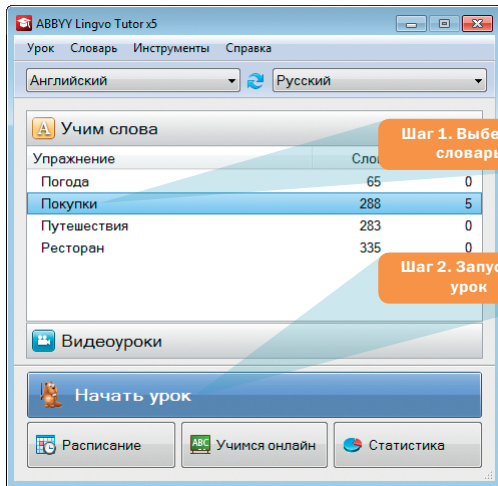
### Запуск приложения

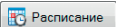
Нажмите на кнопку  в главном окне ABBYY Lingvo x5.



## Запуск урока по изучению слов


Откройте в главном окне ABBYY Lingvo Tutor x5 раздел «Учим слова», выберите словарь и нажмите на кнопку .

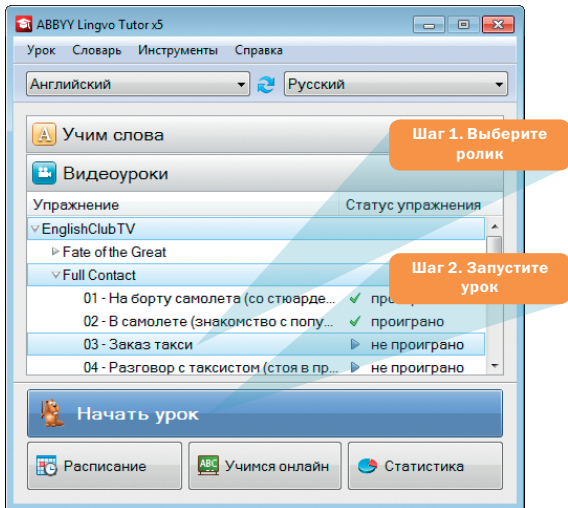


**Совет:** вы можете настроить автоматический запуск уроков по расписанию\*, нажав на кнопку .

\* Последний пройденный урок будет запускаться автоматически в установленное в расписании время.

## Запуск видеурока

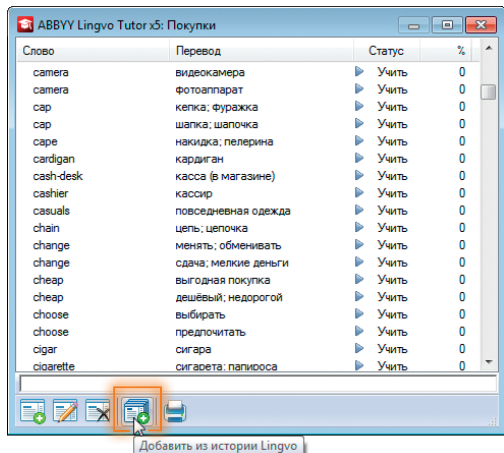
Откройте в главном окне ABBYY Lingvo Tutor x5 раздел «Видеоуроки», выберите видеоролик и нажмите на кнопку  Начать урок.




## Просмотр и редактирование учебного словаря

В разделе «Учим слова» главного окна ABBYY Lingvo Tutor x5 отметьте учебный словарь, который вы хотите посмотреть или отредактировать, и выберите пункт меню **Словарь -> Посмотреть/редактировать словарь**.


Вы можете изменять учебные словари, в том числе добавлять в них новые слова.

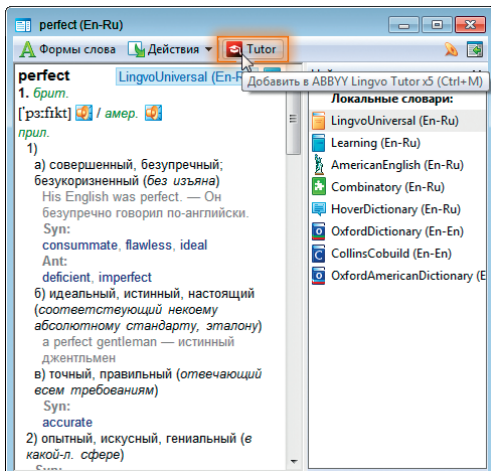


**Совет:** добавьте в учебные словари слова из истории переводов ABBYY Lingvo x5, нажав на кнопку .

## Изучение слов из словарей ABBYY Lingvo x5

Откройте карточку слова, перевод которого вы хотите выучить, и нажмите кнопку

 Tutor. Далее запустите урок по изучению слов со словарем, в который вы добавили данное слово.



The screenshot shows the ABBYY Lingvo x5 interface. The main window is titled "perfect (En-Ru)". The top menu bar includes "Формы слова", "Действия", and "Tutor". The "Tutor" button is highlighted with a red box. Below the menu bar, the word "perfect" is displayed with its phonetic transcription [pɜːfɪkt] and the note "амер.". The word is followed by a list of definitions and synonyms. A dropdown menu is open over the "Tutor" button, showing the option "Добавить в ABBYY Lingvo Tutor x5 (Ctrl+M)". The right sidebar shows a list of dictionaries under the heading "Локальные словари:", including "LingoUniversal (En-Ru)", "Learning (En-Ru)", "AmericanEnglish (En-Ru)", "Combinatory (En-Ru)", "HoverDictionary (En-Ru)", "OxfordDictionary (En-En)", "CollinsCobuild (En-En)", and "OxfordAmericanDictionary (En-En)".

perfect (En-Ru)

Формы слова Действия Tutor

LingoUniversal (En-Ru) Добавить в ABBYY Lingvo Tutor x5 (Ctrl+M)

**perfect**

1. *брит.*

[pɜːfɪkt] / амер.

*прил.*

1)

а) совершенный, безупречный; безукоризненный (без изъяна)

His English was perfect. — Он безупречно говорил по-английски.

Syn: consummate, flawless, ideal

Ant: deficient, imperfect

б) идеальный, истинный, настоящий (соответствующий некоему абсолютному стандарту, эталону)

a perfect gentleman — истинный джентльмен

в) точный, правильный (отвечающий всем требованиям)

Syn: accurate


2) опытный, искусный, гениальный (в какой-л. сфере)

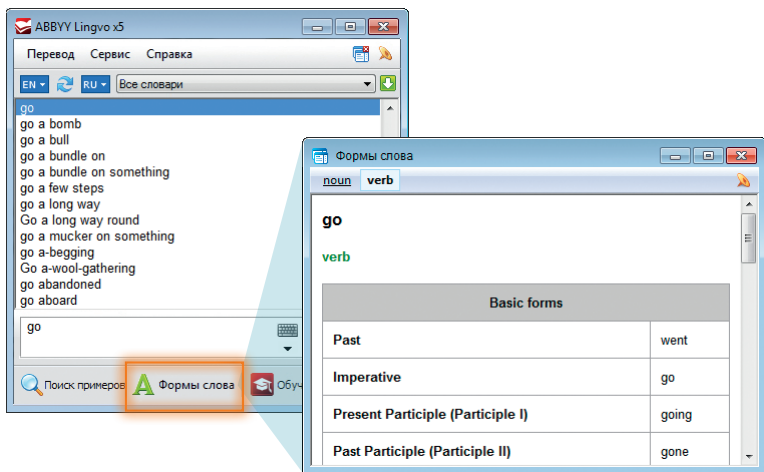
Локальные словари:

- LingoUniversal (En-Ru)
- Learning (En-Ru)
- AmericanEnglish (En-Ru)
- Combinatory (En-Ru)
- HoverDictionary (En-Ru)
- OxfordDictionary (En-En)
- CollinsCobuild (En-En)
- OxfordAmericanDictionary (En-En)

### Просмотр форм слова

Формы слова – это все грамматические формы, которые может принимать определенное слово. Функция просмотра таких форм будет полезна всем, кто изучает иностранный язык.

Откройте в ABBYY Lingvo x5 карточку с заголовком, для которого вы хотите посмотреть формы слова, и нажмите на кнопку . После этого появится окно, содержащее все грамматические формы заголовка.




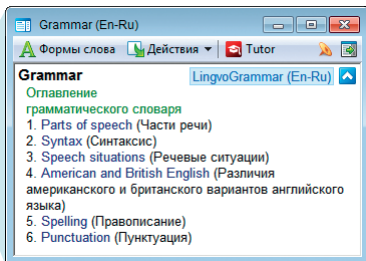
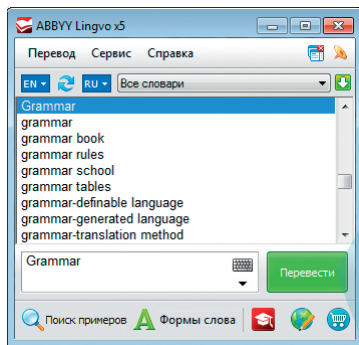
The image shows two overlapping windows from the ABBYY Lingvo x5 application. The background window is the main interface, displaying a list of words starting with 'go'. The foreground window, titled 'Формы слова' (Word Forms), is open for the word 'go'. It shows the word 'go' in green, its part of speech 'verb', and a table of its basic forms.

Basic forms	
Past	went
Imperative	go
Present Participle (Participle I)	going
Past Participle (Participle II)	gone

## Грамматический словарь


Грамматический словарь – это удобный электронный справочник по грамматике английского языка. Он содержит сведения о морфологии, синтаксисе, орфографии, пунктуации, а также о различиях между американским и британским вариантами английского языка.

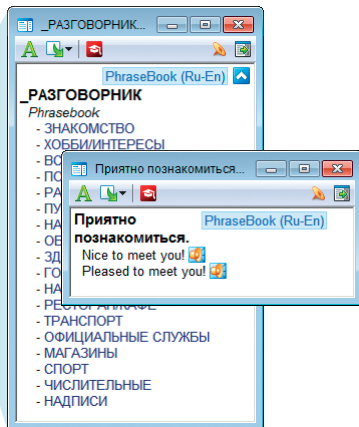
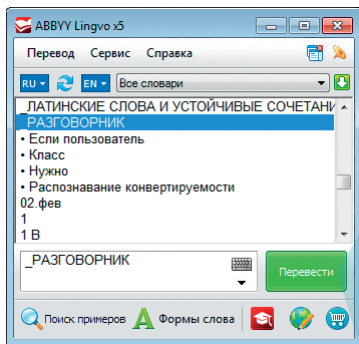
Введите слово «**Grammar**» в строку ввода и нажмите кнопку  или клавишу **Enter**. Откроется карточка с разделами грамматики.



## Озвученные разговорники

Разговорник – это небольшой словарь, содержащий наиболее употребительные разговорные фразы.

Введите слово «**РАЗГОВОРНИК**» в строку ввода и нажмите кнопку  или клавишу **Enter**. Откроется карточка со списком тем разговорника.

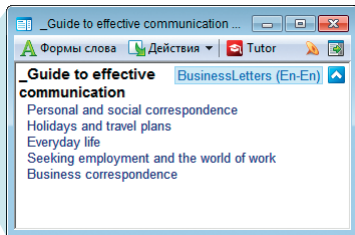
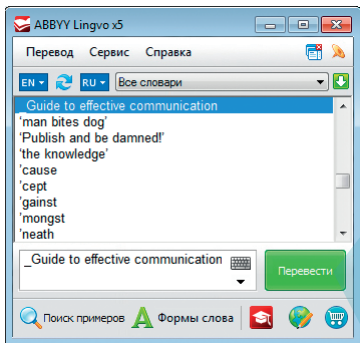




## Примеры писем

Примеры писем – это примеры переписки на английском, немецком\*, французском\* и испанском\* языках от издательства Oxford University Press®.

Введите «**\_Guide to effective communication**» в строку ввода и нажмите кнопку Перевести или клавишу **Enter**. Откроется карточка со списком тем писем английского\*\* языка.



\* Примеры писем для данного языка могут не входить в вашу версию ABBYY Lingvo x5.

\*\* Чтобы открыть списки тем для других языков, необходимо ввести в строку ввода «**\_MUSTERBRIEFE**», «**\_Communication mode d'emploi**» или «**\_Correspondencia**» для немецкого, французского и испанского языков соответственно.

## Иллюстрированный словарь

В ABBYY Lingvo x5 входит иллюстрированный толковый словарь английского языка **New Oxford® American Dictionary, 3rd Edition**.

В карточках словаря располагаются иллюстрации уменьшенных размеров. Нажмите на изображение в карточке, чтобы увидеть иллюстрацию в оригинальном размере.

The screenshot shows the ABBYY Lingvo x5 dictionary interface. The main window displays the word "bridge" with its phonetic transcription [ˈbrɪdʒ] and a definition: "1) a structure carrying a road, path, railroad, or other across a river, ravine, road, railroad, or other". A link "Вся статья >>" is visible. Below the definition, there are six small illustrations of different bridge types: cantilever bridge, arch bridge, covered bridge, span beam bridge, and suspension bridge. A larger window titled "Рисунок: bridge" is open, showing the same six illustrations in a larger size, each with its name written below it: "cantilever bridge", "arch bridge", "covered bridge", "span beam bridge", and "suspension bridge".

bridge (En-Ru)

Формы слова Действия Tutor

bridge OxfordAmericanDictionary (En-En)

1. [ˈbrɪdʒ]  
n.  
1) a structure carrying a road, path, railroad, or other across a river, ravine, road, railroad, or other

[Вся статья >>](#)

Рисунок: bridge

cantilever bridge

arch bridge











covered bridge









span beam bridge

suspension bridge

## Список словарей

### Словари АBBYY Lingvo x5 Домашняя версия: Английский язык










Английский язык 1926000 словарных статей			
Название словаря		Год издания, авторы, издательство	Число словарных статей
Толковые словари английского языка			En-En
New Oxford American Dictionary, 3rd Edition		© 2010 by Oxford University Press Inc.	350000
Oxford Dictionary of English, 3rd Edition		© Oxford University Press 2010	350000
Collins Cobuild Advanced Learner's English Dictionary. New Digital Edition 2008		© HarperCollins Publishers 2008	88000
Словари общей лексики			En-Ru
Англо-русский словарь общей лексики	 	© АBBYY, 2011	100000
Новый большой русско-английский словарь		© «Русский язык–Медиа», 2004, Ермолович Д.И., Красавина Т.М.	110000
Англо-русский и русско-английский словарь. Американский вариант.		© ООО «Аби Пресс», 2009	27700
Большой англо-русский фразеологический словарь		© «Русский язык–Медиа», 2006, Кунин А.В.	20000
Русско-английский фразеологический словарь		© «Русский язык–Медиа», 2001, Д.И. Квеселевич и др.	7000
Большой англо-русский учебный словарь сочетаемости		© Кауль М.Р., Хидекель С.С., 2010	45000
Англо-русский учебный словарь		© «Русский язык–Медиа», 2004, М.Н. Козырева, И.В. Федорова	75000
Русско-английский учебный словарь		© «Русский язык–Медиа», 2010, Косогова Л.И., Стам И.С.	20000
Новый англо-русский словарь современной разговорной лексики		© «Русский язык–Медиа», 2003, Глазунов С.А.	16000
Англо-русский грамматический словарь		© АBBYY, 2004	500 тем
Русско-английский разговорник		© АBBYY, 2008	1000 фраз







Краткий словарь трудностей английского языка. От текста к контексту.		© «Русский язык–Медиа», 2008, В.С. Модестов	11000	
Английский язык: вчера, сегодня и завтра		© «Русский язык–Медиа», 2005, Б. Локетт	200	
Английские пословицы и поговорки и их русские соответствия		© «Русский язык–Медиа», 2007, В.С. Модестов	3000	
Англо-русский и русско-английский частотный словарь		© АBBYU, 2011	12400	476000
<b>Тематические словари</b>			<b>En-Ru</b>	<b>Ru-En</b>
Англо-русский лингвострановедческий словарь «Американа II»		© М.В. Васянин, О.Н. Гришина, И.В. Зубанова, А.Н. Натаров, Е.Б. Санникова, О.А. Тарханова, Г.В. Чернов, С.Г. Чернов; 2007	21000	
Великобритания. Лингвострановедческий словарь		© «Русский язык–Медиа», 2003, Адриан Р. У. Рум.	10000	
Русско-английский спортивный словарь		© «Русский язык–Медиа», 2006, И.В. Нечаев	9000*	9000
Англо-русский и русско-английский словарь географических названий		© «Русский язык–Медиа», 2008, И.Ф. Жданова и др.	60000	60000
Вашу мать, сэр! Иллюстрированный словарь американского сленга		© Издательский дом «Питер», 2004, Московцев Н., Шевченко С.	20000	
Англо-русский толковый словарь «Вино»		© «Экономическая школа», 2005	940	
<b>Примеры писем</b>			<b>En-En</b>	
Примеры писем на английском языке		© Oxford University Press. Based on the material from Oxford Concise Bilingual dictionaries.	60 шаблонов	
<b>Русский язык 315000 словарных статей</b>				
<b>Название словаря</b>		<b>Год издания, авторы, издательство</b>	<b>Число словарных статей</b>	
<b>Толковые словари русского языка</b>			<b>Ru-Ru</b>	
Большой толковый словарь русского языка		© С.А. Кузнецов, 2010	130000	
Большой современный толковый словарь русского языка		© 2006, Ефремова Т.Ф.	180000	
Популярный словарь русского языка. Толково-энциклопедический		© «Русский язык–Медиа», 2003, Гуськова А.П., Сотин Б.В.	5000	

## Словари АBBYY Lingvo x5 Домашняя версия: 9 языков

Помимо словарей версии “Английский язык” включает в себя следующие словари:









Греческий язык 44000 словарных статей				
Название словаря	Издательство, авторы, год издания		Число словарных статей	
Толковые словари русского языка			EI-Ru	Ru-EI
Греческо-русский и русско-греческий словарь		© «Русский язык – Медиа», 2008, А.В. Сальнова	22000	22000
Испанский язык 501020 словарных статей				
Словари общей лексики			Es-Ru	Ru-Es
Большой испанско-русский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2005, Нарумов Б.П., Загорская Н.В., Курчаткина Н.Н. и др. Под ред. Нарумова Б.П.	150000	
Большой русско-испанский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2004, Туровер Г.Я., Ногейра Х.		200000
Испанско-русский словарь современного употребления		© «Русский язык – Медиа», 2005, Садинов А.В., Нарумов Б.П.	100000	
Русско-испанский разговорник		© АBBYY, 2008		1000 фраз
Тематические словари			Es-Ru	
Испанско-русский словарь. Латинская Америка		© «Русский язык – Медиа», 2004, Фирсова Н.М.	50000	
Примеры писем			Es-Es	
Примеры писем на испанском языке		© Oxford University Press. Based on the material from Oxford Concise Bilingual dictionaries.	20 шаблонов	
Итальянский язык 521000 словарных статей				
Словари общей лексики			It-Ru	Ru-It
Новый большой итальянско-русский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2004, Зорько Г.Ф.	300000	
Новый большой русско-итальянский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2006, Канестри А.Б.		220000
Русско-итальянский разговорник		© АBBYY, 2008		1000 фраз

Немецкий язык 1004278 словарных статей			
Название словаря	Год издания, авторы, издательство	Число словарных статей	
Словари общей лексики		De-Ru	Ru-De
Большой немецко-русский словарь по общей лексике	 © «Русский язык–Медиа», 2004, Лепинг Е.И., Страхова Н.П., Филичева Н.И. и др. Под общ. рук. Москальской О.И.	180000	
Русско-немецкий словарь по общей лексике	 © «Русский язык–Медиа», 2005, Цвиллинг М.Я.		150000
Немецко-русский словарь активной лексики	© «Русский язык–Медиа», 2003, Любимова З. М.	20000	
Немецко-русский словарь современных фразеологизмов	© «Русский язык–Медиа», 2004, Мальцева Д.Г.	1400	
Русско-немецкий учебный словарь	 © «Русский язык–Медиа», 2008, А.Е. Иванова и др.		60000
Трудности немецкого языка. Немецко-русский учебный словарь	© «Русский язык–Медиа», 2003, Архангельская К.В.	750	
Русско-немецкий разговорник	 © АBBYU, 2008		1000 фраз
Немецко-русский словарь речевого общения	 © «Русский язык–Медиа», 2003, М.Д. Городникова, Д.О. Добровольский	15000	
Русско-немецкий словарь пословиц и поговорок	 © «Русский язык–Медиа», 2001, М.Я. Цвиллинг		700
Русско-немецкий словарь крылатых слов	 © «Русский язык–Медиа», 2004, Ю.Н. Афонькин		1200
Немецко-русский и русско-немецкий частотный словарь	 © АBBYU, 2011	430000	91200
Тематические словари		De-Ru	Ru-De
Австрия. Лингвострановедческий словарь	© 2003, Муравлева Н.В., Муравлева Е.Н.	5000	
Немецко-русский словарь-справочник по искусству	© «РУССО», 2002, Козырева И.В.	9000	9000*
Немецко-русский словарь по пиву	© «РУССО», 2005, Аношкин Е.С.	15000	15000*
Примеры писем		De-De	
Примеры писем на немецком языке	 © Oxford University Press. Based on the material from Oxford Concise Bilingual dictionaries.	28 шаблонов	






Португальский язык 230000 словарных статей			
Название словаря	Год издания, авторы, издательство		Число словарных статей
Словари общей лексики			Pt-Ru Ru-Pt
Большой португальско-русский словарь	© Лазарев А.В., 2007		115000
Большой русско-португальский словарь	© Лазарев А.В., 2007		115000
Финский язык 44000 словарных статей			
Словари общей лексики			Fi-Ru Ru-Fi
Финско-русский и русско-финский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2002, Ю.С. Елисеев	22000 22000
Французский язык 935555 словарных статей			
Словари общей лексики			Fr-Ru Ru-Fr
Новый французско-русский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2004, Гак В.Г., Ганшина К.А.	200000
Большой русско-французский словарь		© «Русский язык – Медиа», 2004, Щерба Л.В., Матусевич М.И., Воронцова Т.П. и др.	200000
Новый большой французско-русский фразеологический словарь		© «Русский язык – Медиа», 2005, Гак В.Г.	50000
Французско-русский словарь активного типа		© «Русский язык – Медиа», 2008, В.Г. Гак, Ж. Триумф и др.	150000
Русско-французский разговорник		© АBBYҮ, 2008	1000 фраз
Французско-русский и русско-французский частотный словарь		© АBBYҮ, 2011	257000 77500
Примеры писем			Fr-Fr
Примеры писем на французском языке		© Oxford University Press. Based on the material from Oxford Concise Bilingual dictionaries.	55 шаблонов

## Словари ABBYY Lingvo x5 Домашняя версия: 20 языков

Помимо словарей версии «9 языков» включает в себя следующие словари:

Венгерский язык 60000 словарных статей						
Название словаря		Год издания, авторы, издательство		Число словарных статей		
Словари общей лексики			Hu-Ru	Ru-Hu		
Венгерско-русский и русско-венгерский словарь			© «Русский язык – Медиа», 2005, А.П. Гуськова		30000	30000
Датский язык 32000 словарных статей						
Словари общей лексики			Da-Ru	Ru-Da		
Датско-русский и русско-датский словарь			© "Русский язык - Медиа", 2004, Е.В. Лорентцен, И.Г. Звегинцева		16000	16000
Казахский язык 105000 словарных статей						
Словари общей лексики			Kk-Ru	Ru-Kk		
Казахско-русский словарь			© «Центрально-Азиатское книжное издательство», 2008, Ержанова Л.Д., Косович П.В.		35000	
Большой русско-казахский словарь			© «Центрально-Азиатское книжное издательство», 2008, Дарменов Б., Косович П.В.			70000
Китайский язык 170556 словарных статей						
Словари общей лексики			Ch-Ch			
Словарь произношений к Новому китайско-русскому словарю			© «Русский язык – Медиа», 2004, Котов А.В.		23000	
Словари общей лексики			Ch-Ru	Ru-Ch		
Новый китайско-русский словарь			© «Русский язык – Медиа», 2004, Котов А.В.		26000	
Большой русско-китайский словарь		 	© «Русский язык – Медиа», 2005, Баранова З.И., Котов А.В.			120000
Китайско-русский разговорник			© ABBYY, 2009		556 фраз	
Русско-китайский разговорник			© ABBYY, 2008			1000 фраз




Латинский язык 205500 словарных статей			
Название словаря	Год издания, авторы, издательство	Число словарных статей	
Словари общей лексики		La-Ru	Ru-La
Латинско-русский словарь	© «Русский язык – Медиа», 2005, Дворецкий И.Х.	200000	
Словарь латинских крылатых слов	© «Русский язык – Медиа», 2003, Бабичев Н.Т., Боровский Я.М.	2500	3000*
Нидерландский язык 65000 словарных статей			
Словари общей лексики		NI-Ru	Ru-NI
Новый нидерландско-русский и русско-нидерландский словарь	 © «Русский язык – Медиа», 2005, Т.Н. Дренясова	30000	35000
Норвежский язык 156000 словарных статей			
Словари общей лексики		No-Ru	Ru-No
Норвежско-русский универсальный словарь	 © Медведев А. М., 2009;	78000	78000*
Польский язык 72000 словарных статей			
Словари общей лексики		PI-Ru	Ru-PI
Новый польско-русский словарь	 © «Русский язык – Медиа», 2005, Р. Стыпула, Г.В. Ковалева	36000	36000*
Татарский язык 103000 словарных статей			
Словари общей лексики		Tt-Ru	Ru-Tt
Татарско-русский словарь	 © Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова, 2007	56000	
Русско-татарский словарь	 © 1997, Ф.А. Ганиев		47000
Турецкий язык 180000 словарных статей			
Словари общей лексики		Tr-Ru	Ru-Tr
Турецко-русский словарь	© «Русский язык – Медиа», 2005, Юсипова Р.Р.	80000	
Большой русско-турецкий словарь	© «Русский язык – Медиа», 2005, Щербинин В.Г.		100000


Украинский язык 1360000 словарных статей				
Название словаря	Год издания, авторы, издательство		Число словарных статей	
Словари общей лексики			Uk-Ru	Ru-Uk
Украинско-русский словарь		© ИТФ «Перун», 2008	250000	
Русско-украинский словарь		© ИТФ «Перун», 2008		250000
Словари общей лексики			Uk-En	En-Uk
Украинско-английский словарь		© 2009, ИТФ «Перун»	250000	
Англо-украинский словарь		© ИТФ «Перун», 2009		250000
Словари общей лексики			Uk-Pl	Pl-Uk
Польско-украинский и украинско-польский словарь		© ИТФ «Перун», 2007	50000	
Польско-украинский и украинско-польский словарь		© ИТФ «Перун», 2007		50000
Толковые словари			Uk-Uk	
Большой толковый словарь современного украинского языка		© Издательство «Перун», 2005	250000	
Орфоэпический словарь украинского языка		© ИТФ «Перун», 2008	10000	

Вы можете приобрести набор тематических словарей для своей версии.  
 Более подробную информацию вы можете найти на сайте [Lingvo.ru](http://Lingvo.ru)

\* Словари, которые получены путем инвертирования авторских словарей.

Значком  отмечены новые словари,

значком  отмечены обновленные словари,

значком  отмечены словари с озвученными словами.

## Горячие клавиши

### Универсальные горячие клавиши

Перевести выделенное слово или словосочетание	Ctrl+Insert+Insert Ctrl+C+C
Вызов справки	F1

### Работа с главным окном ABBYY Lingvo x5

Настройки программы	Ctrl+O
Настройки языков и словарей	Ctrl+D
Открыть ABBYY Lingvo Tutor x5	Ctrl+M

### Работа со словом или словосочетанием из строки ввода

Перевод слова или словосочетания	Enter
Пословный перевод фразы	Ctrl+Shift+Enter
Поиск по маске	Ctrl+F3
Показать грамматические формы слова	Ctrl+W
Предложить варианты написания	F7

### Работа с карточками

Закрепить карточку	Ctrl+T
Скрыть/показать примеры и ссылки в карточке	Ctrl+*
Перевести выделенное в карточке слово или словосочетание	Enter
Прослушать дикторское произношение слова	Ctrl+B
Добавить заголовок и первый перевод карточки в учебный словарь Tutor	Ctrl+M

### Работа с главным окном ABBYY Lingvo Tutor x5

Начать урок	Ctrl+S
Настройки программы	Ctrl+O

Это список основных горячих клавиш. Полный список горячих клавиш вы можете найти в справке к программе ABBYY Lingvo x5.

## Техническая поддержка

Ответы на вопросы по использованию программы ABBYY Lingvo x5 вы можете найти в следующих источниках:

- Справка ABBYY Lingvo x5 (вызывается из любого окна программы нажатием клавиши F1).
- Форум ABBYY Lingvo ([forum.lingvo.ru](http://forum.lingvo.ru)).

За дополнительной информацией обращайтесь в службу технической поддержки компании ABBYY:

Сайт: [www.lingvo.ru/support](http://www.lingvo.ru/support)

E-mail: [support@abbyy.ru](mailto:support@abbyy.ru)

Тел.: +7 (495) 783 3700

---

**Важно!** Для получения технической поддержки вам необходимо зарегистрировать вашу копию программы. Это можно сделать в процессе активации программы ABBYY Lingvo x5, через меню **Справка** -> **Зарегистрироваться**, а так же на сайте <http://registration.abbyy.ru/>.

---

**ABBYY**

ООО «Аби». Юридический адрес: 111398, Россия, Москва, ул. Перовская, д. 22, корп. 1, тел.: (495) 783-37-00, [office@abbyy.ru](mailto:office@abbyy.ru), [www.ABBYY.ru](http://www.ABBYY.ru), [www.Lingvo.ru](http://www.Lingvo.ru).

© 2011 ABBYY, ABBYY, Lingvo, Lingvo Tutor являются зарегистрированными товарными знаками (далее — 3ТЗ) или товарными знаками (далее — ТЗ) ABBYY Software Ltd. Microsoft, Windows, Windows Server, Windows Vista, Internet Explorer — 3ТЗ или ТЗ компании Microsoft Corporation в США и/или других странах. Логотип Windows является товарным знаком группы компаний Microsoft Corporations. Товарный знак OXFORD принадлежит Oxford University Press. Зарегистрированные товарные знаки Collins, HarperCollins и Cobuild принадлежат HarperCollins Publishers Ltd. English Club TV Ltd. ENGLISH CLUB TV является 3ТЗ English Club TV Ltd. Остальные ТЗ являются ТЗ или 3ТЗ своих законных владельцев. Part#4725r